

RESEÑAS DE LIBROS

SENGHAS, K. 2002. Bibliographie der Orchideen-kunde und Rudolf SCHLECHTER, Biographie / Bibliography of Orchidology and Rudolf Schlechter, Biography. Sonderabdruck aus SCHLECHTER, Die Orchideen. 3. Auflage, Band I, Literatur- und Registerband. Berlin, Parey Buchverlag. S. V-XI, 1-146.

Karlheinz Senghas actúa aquí en el doble papel de autor y editor, logrando una obra con gran contenido de información relevante para el estudioso de las orquídeas en el mundo actual. Con este trabajo, el autor confiesa que siente un gran alivio al ver concluida la tercera edición de *Die Orchideen* (cuyo autor original fue R. Schlechter), después de más de 30 años de lectura crítica, investigación, comparación y escritura. Pero él señala muy acertadamente que la investigación orquideológica seguirá progresando. Un ejemplo: pocos días después de realizarse las últimas correcciones a esta edición, se describió un género nuevo de orquídeas de Australia.

Este fascículo no incluye solamente una lista de literatura en orden alfabético de autores (como es común), sino que se intenta presentar por primera vez una bibliografía orquideológica completa, incluso con perspectiva histórica. Las publicaciones más importantes de la orquideología mundial (más de 2 000 títulos) se dividen y ordenan en cerca de 100 temas, con énfasis en sistemática y florística, abarcando hasta etnobotánica, biografías y biología molecular, desde Linneo, ca. 1750, hasta 2002. También, por primera vez se intenta aquí hacer un catálogo de todas las revistas netamente orquideológicas, así como de las revistas de botánica que hacen notables contribuciones a la orquideología.

La obra va al grano rápidamente, pues desde la página 17 hasta la 128 se ocupa de la literatura. Se inicia con un tema especial: Orquídeas y conservación de la naturaleza (Orchideen und Naturschutz) y en seguida tenemos 10 grandes temas, cada uno dividido en subtemas con los autores en orden alfabético:

1. Generalidades (Allgemeines);
2. Sistemática y taxonomía (dividido hasta tribus y subtribus);
3. Geografía (continentes, regiones y países);
4. Morfología, anatomía, citología;
5. Fisiología, bioquímica, biología molecular;
6. Polinización, ecología, genética, citogenética;
7. Cultivo, jardinería, reproducción, patología;
8. Personalidades,

bibliografías; 9. Otros (por ej., Generalidades, Fósiles, Conservación de especies, Historia, Nomenclatura y Colecciones); 10. Publicaciones periódicas (revistas, obras ilustradas, congresos).

El fascículo termina con un apéndice notable (p. 133-146): *Orchideen im Internet*, por M. Hardt & B. Diesel-Hardt, que presenta una instructiva introducción y ofrece numerosas direcciones de páginas de Internet sobre temas muy diversos de orquideología, desde generalidades y bancos de datos hasta fotografías e información sobre orquídeas de diferentes continentes, regiones y países de todo el mundo.

Senghas dedica también nueve páginas (p. 1-9) de texto y fotografías a la vida y obra (*Leben und Wirken*) de Rudolf Schlechter (1872-1925), el padre espiritual de la obra reeditada, quien fue el orquideólogo alemán más productivo e importante de la historia y, yo agrego, uno de los orquideólogos más grandes que la humanidad ha engendrado. [Dado que esta información difícilmente se halla en español, aquí presento un resumen de la biografía].

Nacido en Berlín, a los 19 años terminó su aprendizaje del oficio de jardinero. Ese mismo año (1891) emprendió su primer gran viaje botánico, permaneciendo 3 años y medio en Sudáfrica. De aquel país regresó con más de 7 000 números de recolecta, entre ellos muchas especies nuevas, sobre todo de Orchidaceae y Asclepiadaceae, que él describió en prestigiosas revistas científicas, a las cuales ya en aquellos años tenía acceso. Poco tiempo después organizó una segunda expedición de dos años a Sudáfrica. Esta vez fue contratado como botánico experto por una empresa internacional en busca de plantas productoras de caucho.

De regreso a Berlín, inició estudios universitarios en ciencias naturales, pero sólo un año, pues fue nombrado para dirigir la Expedición Cauchera Alemana a África Occidental (1899-1900; Togo y Camerún eran colonias germanas). Ocho meses

después del regreso, fue enviado a las colonias germanas del Pacífico sur y a Papúa-Nueva Guinea, donde de nuevo el interés oficial se centraba en plantas económicamente importantes; sin embargo, Schlechter se interesaba también por la vegetación general y por las orquídeas. Después de este cuarto viaje pudo, al fin, terminar sus estudios universitarios (Dr. phil. en 1904). En 1905 estuvo 5 meses en África occidental. En 1906 dirigió una segunda expedición de botánica económica a las colonias asiáticas, que finalizó en 1910. El sexto fue el último gran viaje de su vida. En total, estuvo 13 años en trópicos y subtropicos de África, el sudeste asiático y Oceanía, logrando acumular cerca de 21 000 números de material de herbario. Después visitó grandes herbarios europeos (BR, K, L, P, W) y publicó laboriosamente. Desde diversos puntos del planeta, muchos recolectores le enviaron plantas para ser identificadas.

Establecido definitivamente en Berlín, en 1910 se casó con Alexandra, la hija de 24 años de un comerciante ruso, a la cual le dedicó en 1925 el género de orquídeas malgaches *Sobennikoffia*. En 1913 fue nombrado Asistente del Museo Botánico de Berlín. En este tiempo empezó a trabajar en el borrador de su obra más conocida: *Die Orchideen* (predecesora del manual editado por Senghas). En 1914 apareció el primer fascículo y un año después la obra estaba terminada. En 1916 y 1917, amargos y dolorosos años de la Primera Guerra Mundial, estuvo como suboficial en el frente de Flandes, donde obtuvo la Cruz de Hierro de segunda clase y la Orden de la Corona (Kronenorden) de cuarta clase. Después de la guerra, vinieron años de gran producción de publicaciones: muchas nuevas especies, numerosas revisiones de géneros, grupos de géneros y subtribus, además de sinopsis de orquídeas de 20 países y regiones.

De las 333 publicaciones de Schlechter, 233 se dedican a orquidáceas. En unas dos décadas (restando los 13 años de sus viajes), plasmó ca. 9 500 páginas impresas; de éstas, unas 8 500 son dedicadas a Orchidaceae: en total, 177 géneros nuevos y 5 592 especies nuevas, que representan el 14% de las especies válidas actualmente. Ningún otro investigador de las orquidáceas en el mundo alcanzó tal volumen de publicaciones. [No lo expresa así Senghas, pero yo agregó que, por la magnitud de su producción, Schlechter es el más grande orquideólogo de la historia].

Ya sus contemporáneos reconocieron y admiraron su memoria morfológica fenomenal, que le permitió ordenar e integrar toda la información necesaria. Un fichero de especies muy cuidadosamente elaborado facilitó su ardua y constante tarea de comparar especies y preparar nuevas descripciones, en una combinación de experiencia adquirida, memoria, intuición y uso de fichas. Aunque trabajó como un hombre-máquina, en realidad ciertas enfermedades tropicales de la juventud lo habían debilitado y, al parecer, cobraron su tributo posteriormente, pues su muerte fue más bien prematura (53 años recién cumplidos). Al morir, en noviembre de 1925, tenía dos hijas (14 y 11 años). Cuatro géneros fueron dedicados a Schlechter: *Schlechteria* Bolus (Brassicaceae), *Schlechterella* K. Schum. (Asclepiadaceae), *Schlechterina* Harms (Passifloraceae) y *Rudolfiella* Hoehne (Orchidaceae); 41 especies de orquídeas poseen el epíteto *schlechteri* o *schlechteriana* (-us, -um). Otras 404 especies de diferentes familias fueron dedicadas a Schlechter por sus contemporáneos, o a su memoria por botánicos posteriores de nacionalidades muy diversas, tanto conocidos como desconocidos. Schlechter no vivió para conocer las consecuencias nefastas de la Segunda Guerra Mundial para las ciencias botánicas: en la noche del 1 al 2 de marzo de 1943 un bombardeo aéreo acabó con la enorme y, para la ciencia, insustituible colección orquidácea forjada por Schlechter. Sólo quedaron sus publicaciones y los tipos que en aquel entonces habían sido prestados a otros herbarios.

Senghas termina su biografía schlechteriana y su trabajo de edición de *Die Orchideen* con una visión pesimista sobre el muy probable e, incluso, pronosticable colapso futuro de la vegetación (con las orquídeas como un indicador muy seguro) de amplias zonas tropicales del mundo, debido al crecimiento demográfico acelerado y a la apatía de gobiernos y políticos. En este panorama, la convención CITES aparece como un aparato superburocrático que, en realidad, no fomenta la investigación de la diversidad todavía existente ni permite su apropiada conservación mediante el esfuerzo humano. Así, corremos el riesgo de poseer grandes obras escritas que sólo documentan lo que una vez el ser humano tuvo en la naturaleza, que era su responsabilidad proteger.

Carlos O. Morales

SENGHAS, K. (ed.) 2002. Sonderabdruck aus SCHLECHTER, Die Orchideen. 3. Auflage, Band I, Literatur- und Registerband. Berlin, Parey Buchverlag. S. 148-268.

Este fascículo es la continuación del reseñado anteriormente. Es el índice general de todos los nombres de los tres volúmenes (I/A hasta I/C) de *Die Orchideen*, que se publicó como un suplemento separado por razones de comodidad (peso y volumen). Este índice abarca casi 12 000 nombres (de los ca. 70 000 nombres de orquídeas existentes en la literatura).

Esta interesante y, a la vez, relevante obra era necesaria desde hace muchos años, porque la obra monumental del gran orquídeólogo alemán Rudolf Schlechter tuvo que ser reinterpretada a la luz de las nuevas reglas y tendencias que rigen el trabajo botánico sistemático, según el Código de Nomenclatura Botánica. Karlheinz Senghas, el autor de este ordenamiento de nombres de *Die Orchideen*, relata los antecedentes de esta difícil empresa. Entre otros, sobresale el problema de que Brieger, en su publicación, trata los nombres de nuevos táxones tal como se hizo en la obra original de Schlechter, en contra de las reglas internacionales de nomenclatura botánica, por lo que no son válidos los nombres de 9 géneros, 13 subgéneros, 16 secciones, 135 especies (*sp. nov.* plus *comb. nov.*) y ca. 12 series ("*gen.ser.*"). Posteriormente, al analizar la obra de Schlechter, nuevos géneros y nuevas especies, hallados o creados, fueron publicados válidamente por Senghas y Gerlach casi exclusivamente en *Die Orchidee* (hasta 1995) y en *Journal für den Orchideenfrend* (desde

1994). La magnitud de la obra analizada y reeditada se refleja en las siguientes cifras, 291 nombres nuevos: 1 subtribu, 24 géneros, 16 subgéneros, 14 secciones, 231 especies, 4 subespecies, 1 variedad, tanto *nov.* como *stat. nov.*, distribuidos en 40 fascículos con más de 2 500 páginas, publicados a lo largo de tres décadas.

El fascículo se divide básicamente en dos partes:

- A. System der Orchidaceae. Aquí se resume el sistema de las orquidáceas utilizado en SCHLECHTER, *Die Orchideen*, 3ª. edición, con 5 subfamilias, cada una dividida en tribus y subtribus.
- B. Liste aller neuen Namen in Band I A-C. Una lista de todos los nombres nuevos, tanto *sp. novae* como *comb. novae*, publicados en la tercera edición, que son válidos según el Código Internacional de Nomenclatura Botánica. Se incluyen: año de publicación, página, nombre del taxon, autor, año de publicación del basónimo (si existe) y nombre del basónimo.

La mayor parte de este fascículo son índices de géneros (p. 162 a 172) y de todos los nombres de géneros y especies (p. 173 a 268) de los volúmenes I/A hasta I/C. Sin duda, Senghas y colaboradores han realizado un trabajo muy valioso, del cual muchos investigadores en orquídeología podrán sacar provecho.

Carlos O. Morales

Rossi, Walter. 2002. *Orchidee d'Italia*. Disegni di Anne Eldredge Maury. Quaderni di Conservazione della Natura 15. Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio - Istituto Nazionale per la Fauna Selvatica "Alessandro Ghigi", 333 p. más CD-ROM. Publicación distribuida gratuitamente por el Ministerio dell'Ambiente de la Repubblica Italiana y el Istituto Nazionale per la Fauna Selvatica "Alessandro Ghigi". En italiano. Textos del CD-ROM en italiano e inglés.

Esta interesante publicación, realizada por uno de los más reconocidos especialistas en la orquídeoflora italiana, es extraída de la "*Iconografia delle Orchidee d'Italia*" recién publicada por el Ministerio del Ambiente de la República Italiana y constituye una versión de tamaño reducido de la obra mayor, la cual contiene además la edición electrónica del libro en CD-ROM, en formato pdf.

Después de un capítulo breve sobre la familia Orchidaceae (con notas sobre la biología de las

orquídeas, los problemas de conservación y la clasificación de las especies italianas), el texto incluye una clave de los géneros, descripciones de los géneros (con sus respectivos números cromosómicos), claves de las especies y descripción de las especies en orden alfabético. Las claves no tienen sangrías, lo cual en el caso de los géneros mayores dificulta su uso y, por un error de imprenta, la clave de las especies del género *Orchis* no lleva numeración. Para cada especie, el texto proporciona información sobre la morfología,

la fenología, la distribución (con un mapa de referencia regional), el hábitat y el estado de conservación. Todas las especies son ilustradas con acuarelas realistas que reproducen las plantas en flor, la mayoría en su tamaño natural, y una vista frontal y lateral de la flor (raramente una disección del perianto). Para los taxa más variables (*i.e.*, especies de los géneros *Dactylorhiza* y *Ophrys*) se proporcionan además ilustraciones de diferentes plantas y flores, cada una con su procedencia claramente indicada en la leyenda.

A pesar de los recientes estudios basados en el uso de marcadores moleculares, los cuales han revolucionado la clasificación de las orquídeas a todo nivel taxonómico (y cuyas técnicas el autor considera no son las más adecuadas para fines de análisis filogenéticos), en la obra se mantiene a nivel genérico la nomenclatura “tradicional”. Una clasificación de tipo tradicional se ha mantenido también a nivel de especies, como resultado muy razonable de una mediación entre las ideas propias del autor y la taxonomía *en voga* actualmente.

Por lo general, y como producto de su amplia experiencia de campo, el acercamiento de Rossi es de tipo conservador, y el número de especies reconocidas por el autor en cada género es

normalmente reducido si se compara con otros tratamientos recientes. En el caso controversial del género *Ophrys*, por citar solo un ejemplo, el autor reconoce 52 especies y 20 subespecies, contra las 150 especies reconocidas por otros autores. A lo largo de todos los textos es evidente la estrecha familiaridad del autor con los taxa en estudio, sobre todo en las notas relativas a la distribución y la conservación de las especies de la flora orquídea italiana y en las interesantes observaciones, muchas de ellas inéditas, sobre la polinización y la variación natural de muchas de las especies.

El CD-ROM incluido en la obra no solamente presenta todas las láminas reproducidas en alta resolución (16,5 x 24 cm a 300 dpi), sino también ofrece los textos en dos idiomas, italiano e inglés, un detalle que será muy apreciado por los estudiosos en el ámbito internacional.

Aunque el autor declara que este no era el mejor momento para escribir un libro sobre las orquídeas, debido a la actual inestabilidad de la clasificación de esta difícil familia de plantas, el resultado de su trabajo parece por lo contrario dar prueba de un raro equilibrio y de un profundo conocimiento de la materia.

Franco Pupulin